

VOCO**(GB)**

Polofil Supra

Instructions for use**in accordance with EN 24049/ISO 4049****(CE)**⁰⁴⁸²

Polofil Supra is a light-curing, radiopaque dental composite filling material. Due to the microfine Supra filling system, **Polofil Supra** may be used universally for restorations of anteriors and posteriors as well as for inlays. It contains 60% by volume (= 76,5% by weight) inorganic fillers, microfillers (approx. 0.05 µm) and micro particle fillers (approx. 0.5 - 2 µm). **Polofil Supra** is distinguished by its high level of stability and colour stability. **Polofil Supra** is polymerised by light (blue light). **Polofil Supra** is available in practical syringes and 7 shades: reddish/brownish shades A1, A2, A3, A3.5 yellowish shade B2, B3 incisal I

Indications:

- fillings of class I, II, V in the posterior area which are not exposed to occlusal forces
- reconstruction of traumatically affected anteriors
- facing of discoloured anteriors
- colour and shape corrections for improvement of aesthetics
- locking of loosened anteriors
- extended fissure sealing for molars and premolars
- fillings of class III, IV, V in the anterior area
- repair of veneers
- core build-ups for crowns
- composite inlays

Directions:

The shade should be selected after cleaning the tooth with a fluoride-free cleaning paste. The **Polofil Supra** shade guide is made of original material and corresponds to the shade of the filling after placement and sufficient polymerisation. For better comparison, the shade guide should be moistened to improve shade matching with the tooth. Using a rubberdam is recommended.

The cavity has to be prepared according to the rules for the adhesive filling technique. To achieve an optimum marginal seal and when building up corners, the adhesive technique must be used.

In case of very deep cavities, a calcium hydroxide material should be applied.

Apply bonding agent according to the manufacturer's instructions for use.

Select the matching shade of **Polofil Supra** and apply the material.

Additional advice:

For fillings of more than 2 mm, apply and polymerise in layers (cure each layer for approx. 40 - 60 s). To light-cure this material conventional polymerisation devices are suited. The light output should be a minimum of 500 mW/cm² on halogen polymerisation devices and 300 mW/cm² on LED devices.

The curing depth, depending on the shade, is approx. 2 - 5 mm, when polymerised for 60 s. The curing depth is approx. 2 - 3 mm for translucent shades, if light-curing is done through enamel (approx. 1 mm). Transparent strips, crowns and/or light wedges should be used. Care should be taken to ensure good marginal adaption. Hold the light source of the halogen light as close as possible to the surface of the filling. If the distance is more than 5 mm, the curing depth may compromise. Polymerisation may be limited to the area of the cone of light only.

Insufficient curing can lead to discolouration and pulp irritation.

The filling can be finished and polished immediately after removing the transparent strips/crowns (fine or extra-fine grain diamond, polishing discs). During finishing and polishing the filling must be cooled. The margin of the filling, or even better the entire tooth, should be fluoridated as a final step.

Polofil Supra can be used for direct and indirect inlays according to the customary methods. The physical stability values can be improved by usual external (additional) curing.

Information:

- If the cavity cannot be dried, the prescribed technique cannot be used or in case of known allergies to certain ingredients (Bis-GMA, diurethanedimethacrylate, TEGDMA, BHT, hydroxyethylmethacrylate), **Polofil Supra** should not be used.
- Materials containing eugenol or oil of cloves interfere with the setting of filling composites, and thus should not be used in combination with filling composites.
- Cationic mouthwashes, plaque disclosing solutions and chlorhexidine may discolour **Polofil Supra**.

Storage:

Store at temperatures between 4°C - 23°C.

Syringes and bonding material bottles should be closed immediately after dispensing to prevent exposure to light. Do not use after the expiry date.

Our preparations have been developed for use in dentistry. As far as the application of the products delivered by us is concerned, our verbal and/or written information has been given to the best of our knowledge and without obligation. Our information and/or advice do not relieve you from examining the materials delivered by us as to their suitability for the intended purposes of application. As the application of our preparations is beyond our control, the user is fully responsible for the application. Of course, we guarantee the quality of our preparations in accordance with the existing standards and corresponding to the conditions as stipulated in our general terms of sale and delivery.

(DE)**Gebrauchsanweisung****entspricht EN 24049/ISO 4049**

Polofil Supra ist ein lichthärtender, röntgensichtbarer zahnärztlicher Composite-Füllungswerkstoff. Durch das mikrofeine Supra-Füller-system ist **Polofil Supra** universal verwendbar für Restaurationen im Front- und Seitenzahnbereich sowie für Inlays. Es enthält 60 Vol-% (= 76,5 Gew.-%) anorganische Füllstoffe, Microfüller (ca. 0,05 µm) und Kleinstpartikelfüllstoffe (ca. 0,5 - 2 µm). **Polofil Supra** zeichnet sich durch hohe Stabilität und Farbbeständigkeit aus. **Polofil Supra** härtet durch Licht (Blaulicht) aus.

Polofil Supra ist in den praktischen Dosierspritzen lieferbar.

Polofil Supra ist in 7 Farben erhältlich:

teintes rouge-brunâtes	A1, A2, A3, A3.5
gelblicher Farbton	B2, B3
inzisal	I

Anwendungsgebiete:

- Füllungen der Klassen I, II und V im Seitenzahnbereich, die keine okklusalen Kräfte tragen müssen
- Rekonstruktion von traumatisch beschädigten Frontzähnen
- Verblendung von verfärbten Frontzähnen
- Form- und Farbkorrekturen zur Verbesserung der Ästhetik
- Verblockung von gelockerten Frontzähnen
- Erweiterte Fissurenversiegelung an Molaren und Prämolaren
- Füllungen der Klassen III, IV und V im Frontzahnbereich
- Facettenreparaturen
- Kronenstumpfaufbauten
- Composite-Inlays

Verarbeitung:

Nach der Reinigung des Zahnes mit einer fluoridfreien Reinigungs-paste kann die Farbauswahl erfolgen. Die **Polofil Supra**-Farbskala besteht aus Originalmaterial und entspricht der Farbe der gelegten und ausreichend ausgehärteten Füllung. Zum besseren Vergleich mit der Zahnfarbe kann das Farbmuster angefeuchtet werden.

Das Anlegen eines Kofferdames wird empfohlen.

Die Präparation der Kavität erfolgt entsprechend den Regeln der adhäsiven Füllungstechnik. Zur Erreichung eines optimalen Rand-schlusses sowie bei Eckaufbauten sollte grundsätzlich die Anwendung der Adhäsivtechnik erfolgen.

In sehr tiefen Kavitäten sollten u. U. Calciumhydroxidpräparate angewendet werden.

Haftvermittler entsprechend der Gebrauchsanweisung auftragen.

Geeignete **Polofil Supra**-Farbe auswählen und Material applizieren.

Weitere Verarbeitung:

Füllungen über 2 mm Dicke schichtweise applizieren und aushärten (jede Schicht ca. 40 - 60 s bestrahlen). Zur Lichthärtung des Materials sind handelsübliche Polymerisationsgeräte geeignet. Die Lichtleistung sollte 500 mW/cm² bei Halogenlichtgeräten sowie 300 mW/cm² bei LED-Lampen nicht unterschreiten.

Die Durchhärteiefe beträgt je nach Farbe 2 - 5 mm bei 60 s Bestrahlung. Unter Schmelz (etwa 1 mm) beträgt die Durchhärteiefe bei den transluzenten Farben ca. 2 - 3 mm. Transparente Strips und Kronen bzw. Lichtkeile verwenden. Auf guten Randschluss achten. Das Lichtaustrittsfenster des Lichthärtegerätes so nah wie möglich an die Füllungsoberfläche bringen. Beträgt der Abstand mehr als 5 mm, so ist mit schlechteren Durchhärtungstiefen und einer auf den Bereich des auftreffenden Lichtkegels beschränkten Aushärtung zu rechnen. Eine ungenügende Aushärtung kann zu Verfärbungen und pulpischen Beschwerden führen.

Die Ausarbeitung und Politur der Füllung kann unmittelbar nach der Entfernung der Formhilfen unter Kühlung erfolgen (z. B. feine bzw. extrafeine Diamantschleifer, Schleifscheiben). Zum Abschluss sollte der Füllungsrand, besser der gesamte Zahn, fluoridiert werden.

Polofil Supra kann gemäß den bekannten Verfahren für direkte oder indirekte Inlays verwendet werden. Die physikalischen Stabilitätswerte werden durch die übliche externe (zusätzliche) Aushärtung verbessert.

Hinweise:

- Ist eine Trockenlegung oder die vorgeschriebene Anwendungstechnik nicht möglich oder bestehen erwiesene Allergien gegen einzelne Bestandteile (Bis-GMA, Diurethanedimethacrylat, TEGDMA, BHT, Hydroxyethylmethacrylat), ist auf die Anwendung von **Polofil Supra** zu verzichten.
- Eugenol- bzw. nelkenöhlaltige Präparate führen zu Aushärtungsstörungen der Füllungskunststoffe. Die Verwendung von Zinkoxid-Eugenol-Zementen oder anderer eugenolhaltiger Werkstoffe in Verbindung mit Füllungskunststoffen ist daher zu vermeiden.
- Im Kontakt mit kationischen Mundwässern sowie mit Plaque-revelatoren und Chlorhexidin können Verfärbungen auftreten.

Lagerung:

Lagerung von 4°C - 23°C.

Spritzen und Bondmaterial nach Entnahme sofort verschließen, um Lichteinwirkung zu verhindern. Nach Ablauf des Verfalldatums nicht mehr verwenden.

Unsere Präparate werden für den Einsatz im Dentalbereich entwickelt. Soweit es die Anwendung der von uns gelieferten Präparate betrifft, sind unsere wörtlichen und/oder schriftlichen Hinweise bzw. unsere Beratung nach bestem Wissen abgeben und unverbindlich. Unsere Hinweise und/oder Beratung befreien Sie nicht davon, die von uns gelieferten Präparate auf Ihre Eignung für die beabsichtigten Anwendungszwecke zu prüfen. Da die Anwendung unserer Präparate ohne unsere Kontrolle erfolgt, liegt sie ausschließlich in Ihrer eigenen Verantwortung. Wir gewährleisten selbstverständlich die Qualität unserer Präparate entsprechend bestehender Normen sowie entsprechend des in unseren allgemeinen Liefer- und Verkaufsbedingungen festgelegten Standards.

(FR)**Mode d'emploi****correspond à EN 24049/ISO 4049**

Polofil Supra est un matériau d'obturation composite photopolymérisable et radio-opaque. Grâce au système de charges Supra micro-fines, **Polofil Supra** peut être utilisé universellement pour restaurations dans les secteurs antérieur et postérieur ainsi que pour inlays. Il contient 60% en volume (= 76,5% en masse) de charges inorganiques, microcharges (env. 0,05 µm) et charges à particules ultra-fines (env. 0,5 à 2 µm). **Polofil Supra** se distingue par sa grande stabilité et la fiabilité de couleur. **Polofil Supra** est polymérisé à la lampe (lumière bleue).

Polofil Supra est disponible en seringues de dosage pratiques.

Polofil Supra est disponible en 7 teintes:

teintes rouge-brunâtes	A1, A2, A3, A3.5
teinte jaunâtre	B2, B3
incisal	I

Domaines d'application :

- obturations des classes I, II et V du secteur postérieur, non-soumises aux forces occlusales
- restaurations des dents antérieures à lésions d'origine traumatique
- facettes sur des dents antérieures colorées
- corrections des formes et des teintes à but esthétique
- fixation de dents antérieures déchaussées
- scellement étendu des fissures sur les molaires et les prémolaires
- obturations des classes III, IV et V du secteur antérieur
- réparations de facettes
- reconstitutions de moignons
- inlays de composite

Application :

La teinte peut être choisie après avoir nettoyé la dent à l'aide d'une pâte de nettoyage sans fluorure. Le teintier **Polofil Supra** est constitué de matériaux d'origine et correspond à la teinte d'une obturation in situ suffisamment polymérisée. Les éléments du teintier peuvent être mouillés afin de pouvoir mieux comparer la teinte.

Il est recommandé d'utiliser une digue en caoutchouc.

La préparation de la cavité correspond aux règles de la technique d'obturation adhésive. Pour obtenir le meilleur joint possible et lors des reconstructions de coin, l'application de la technique adhésive devrait être de règle.

Pour les cavités très profondes, des préparations à base d'hydroxyde de calcium devraient être utilisées.

Appliquer l'adhésif selon le mode d'emploi correspondant.

Choisir la teinte de **Polofil Supra** appropriée et appliquer le matériau.

Manipulation par la suite :

Appliquer et polymériser des obturations de plus de 2 mm couche par couche (polymériser chaque couche pendant env. 40 à 60 s). Pour la photopolymérisation du matériau les appareils habituels de polymérisation peuvent être utilisés. La puissance de la lumière devrait être au minimum 500 mW/cm² pour les lampes halogènes et 300 mW/cm² pour les lampes LED.

La profondeur de polymérisation s'élève à 2 à 5 mm, dépendant de la teinte, après polymérisation pendant 60 s. Sous l'email (env. 1 mm) la profondeur de polymérisation pour les teintes translucides est d'env. 2 à 3 mm. Utiliser des matrices transparentes, des moules resp. coins transparents. Veiller à obtenir une bonne adaptation marginale. Mettre la source de lumière le plus proche possible à la surface de l'obturation. Si la distance est de plus de 5 mm, la profondeur de polymérisation peut être inférieure, et limitée strictement aux endroits exposés directement à la lumière.

Une polymérisation insuffisante peut mener à une altération des teintes et des irritations de la pulpe.

La finition et le polissage de l'obturation peuvent être effectués, sous refroidissement, immédiatement après l'enlèvement des matrices, moules resp. coins (par ex. avec un diamant à grain fin ou ultra-fin, des disques à polir). Finalement, une fluoruration de la marge de l'obturation ou mieux encore, de toute la dent, devrait être réalisée.

Polofil Supra peut être utilisé pour les inlays directs ou indirects, selon les méthodes connues. Les valeurs de stabilité physiques seront améliorées par le durcissement externe habituel (complémentaire).

Indications :

- Si un assèchement ou la technique d'application prescrite ne sont pas réalisables ou bien si une allergie à différents composants (Bis-GMA, diuréthanediméthacrylate, TEGDMA, BHT, hydroxyéthyle-méthacrylate) est connue, il faut renoncer à l'utilisation de **Polofil Supra**.
- Les matériaux contenant de l'eugénol ou de l'essence de girofle peuvent empêcher la polymérisation des résines pour obturation. L'utilisation de ciments à base d'oxyde de zinc à l'eugénol ou d'autres matériaux eugénols en combinaison avec les résines pour obturations est par conséquent à éviter.
- Des colorations peuvent apparaître au contact avec des solutions de ringage cationiques tout comme avec les révélateurs de plaque et la chlorhexidine.

Stockage :

Stocker à une température entre 4°C à 23°C.

Refermer immédiatement après l'usage les seringues et le flacon du bonding afin d'éviter une action de la lumière. Ne plus utiliser après la date de péremption.

Nos préparations ont été développées pour utilisation en dentisterie. Quant à l'utilisation des produits que nous livrons, les indications données verbalement et/ ou par écrit ont été données en bonne connaissance de cause et sans engagement de notre part. Nos indications et/ou nos conseils ne vous déchargent pas de tester les préparations que nous livrons en ce qui concerne leur utilisation adaptée pour l'application envisagée. Puisque l'utilisation de nos préparations s'effectue en dehors de notre contrôle, elle se fait exclusivement sous votre propre responsabilité. Nous garantissons bien entendu la qualité de nos produits selon les normes existantes ainsi que selon les standards correspondants à nos conditions générales de vente et de livraison.

(ES)**Instrucciones de uso****corresponde a EN 24049/ISO 4049**

Polofil Supra es un material dental obturador de composite fotopolimerizable y radiopaco. Por el sistema de cargas Supra microfinas, **Polofil Supra** se puede utilizar universalmente para restauraciones en el sector anterior y posterior así como para inlays. Contiene un 60% por volumen de cargas inorgánicas (= 76,5% de peso), microcargas (aprox. 0,05 µm) y microparticulas de carga (aprox. 0,5 - 2 µm). **Polofil Supra** se caracteriza por una elevada estabilidad y consistencia de color. **Polofil Supra** se polimeriza por luz (luz azul).

Polofil Supra está disponible en jeringas prácticas.

Polofil Supra se suministra en 7 colores:

tonos rojizo parduzcos	A1, A2, A3, A3.5
tonos amarillentos	B2, B3
incisal	I

Ámbitos de aplicación:

- obturaciones de las clases I, II y V en el sector posterior no expuesto a las cargas occlusales
- reconstrucción de dientes anteriores traumatizados
- facetas en dientes anteriores decolorados
- correcciones de forma y color para mejorar la estética
- ferilización de dientes anteriores flojos
- sellado extendido de fisuras en molares y premolares
- obturaciones de las clases III, IV y V en el sector anterior
- reparaciones de facetas
- reconstrucciones de muñones
- inlays de composite

Modo de aplicación:

Se procederá a la selección del color después de limpiar el diente con pasta limpiadora exenta de fluoruro. El colorímetro **Polofil Supra** está fabricado con material original y corresponde al color de una obturación in situ y suficientemente polimerizada. Puede humedecerse la muestra de color para la mejor comparación con el color del diente. Es recomendable utilizar un dique de caucho.

La preparación de la cavidad se realiza siguiendo las directrices de la técnica de obturación adhesiva. Para obtener un sellado marginal óptimo, así como para las reconstrucciones de cantos, es fundamental la aplicación de la técnica adhesiva.

En cavidades muy profundas eventualmente es conveniente utilizar preparados de hidróxido de calcio.

Aplicar el agente según las instrucciones de uso.

Seleccionar el color **Polofil Supra** adecuado y aplicar el material.

Manipulación ulterior:

Las obturaciones de más de 2 mm tienen que ser aplicadas y curadas capa por capa (polimerizar cada capa aprox. 40 - 60 s). Para la fotopolimerización del material son apropiados los aparatos de polimerización habituales. La fuerza de la luz no debería descender los 500 mW/cm² en aparatos con luz halógena así como los 300 mW/cm² en lámparas con diodo luminoso (LED). La profundidad de endurecimiento asciende a 2 - 5 mm dependiente del color, para el color opaco B4 asciende a aprox. 2 mm después de polimerizar 60 s. Debajo del esmalte (aprox. 1 mm) la profundidad de endurecimiento es de aprox. 2 - 3 mm para los colores translúcidos. Utilizar tiras y coronas o bien cuñas transparentes. Vigilar la buena adaptación marginal.

Tener la fuente de luz halógena lo más cerca posible a la superficie de la obturación. Si la distancia es más de 5 mm, la profundidad de endurecimiento podría ser inferior y sería posible que el endurecimiento se reduzca al alcance del cono luminoso incidente.

Una polimerización insuficiente puede causar una decoloración e irritaciones de la pulpa.

El acabado y el pulido de la obturación puede efectuarse inmediatamente después de retirar los elementos auxiliares para la conformación, con refrigeración (p. ej. puntas de diamante finas o extrafinas, muelas de pulir). Para finalizar es aconsejable fluorizar el margen de la obturación o mejor, todo el diente.

Polofil Supra se puede utilizar en la confección de inlays directos e indirectos de acuerdo a los procedimientos conocidos. Los valores de estabilidad físicos serán mejorados por medio de la dureza externa usual (suplementario).

Indicaciones:

- Cuando no sea posible un secado o el seguimiento de la técnica de aplicación prescrita o cuando se tenga constancia (Bis-GMA, diuretandimetacrilato, TEGDMA, BHT, hidroxietilmetacrilato) de alergias contra determinados componentes, no deberá utilizarse **Polofil Supra**.
- Los materiales que contienen eugenol o aceite de clavos producen alteraciones en el fraguado de los materiales de obturación de composite. Por esta razón, debe evitarse la utilización de cementos a base de óxido de cinc-eugenol o de otros materiales que contengan eugenol en combinación con los materiales de obturación de composite.
- Al contacto con coloritorios catiónicos, así como con reveladores de placa y clorhexidina pueden producirse descoloraciones.

Conservación:

Conservar a temperaturas entre 4°C - 23°C.

Cerrar las jeringas y el agente de bonding inmediatamente después de su uso, para evitar la acción de la luz. No utilizar después de la fecha de caducidad.

Nuestros preparados se desarrollan para uso en el sector odontológico. En lo que se refiere a la aplicación de nuestros productos, se han dado nuestras indicaciones verbales y/o escritas y consejos sin compromiso según nuestro leal saber y entender. Nuestras indicaciones y/o consejos no les dispensan comprobar los preparados suministrados por nosotros respecto a su aptitud para la aplicación intencionada. Dado que la aplicación de nuestros preparados se efectúa fuera de nuestro control, la misma se encuentra bajo su exclusiva responsabilidad. Naturalmente les aseguramos la calidad de nuestros preparados según las normas correspondientes y de acuerdo con el estándar establecido en nuestras condiciones generales de venta y entrega.

(PT)**Instruções de utilização****corresponde a EN 24049/ISO 4049**

Polofil Supra é um material compósito para restaurações, fotopolimerizável e radiopaco. Devido ao sistema de cargas Supra micro-finas, o **Polofil Supra** pode ser utilizado universalmente para restaurações dos dentes anteriores e posteriores bem como para inlays. 60% do seu volume (= 76,5% de peso) é constituído por cargas inorgânicas, microcargas (aprox. 0,05 µm) e partículas pequenas (aprox. 0,5 - 2 µm). O **Polofil Supra** distingue-se pela sua elevada estabilidade e consistência de cor. O **Polofil Supra** polimeriza-se com a ajuda de luz (luz ultravioleta).

O **Polofil Supra** encontra-se disponível em seringas de dosagem práticas.

O **Polofil Supra** encontra-se disponível em 7 cores:

tons avermelhados-acastanhados	A1, A2, A3, A3.5
tons amarelados	B2, B3
incisal	I

Áreas de aplicação:

- restaurações das classes I, II e V na área dos dentes posteriores que não são expostos a cargas oclusais
- reconstrução de dentes anteriores com lesões traumáticas
- facetas para dentes anteriores decolorados
- correções de forma e cor para uma melhor estética
- fixação de dentes anteriores frouxos
- selagem extensa de fissuras em molares e pré-molares
- restaurações das classes III, IV e V nos dentes anteriores
- reparações de facetas
- reconstruções de cantos para coroas
- inlays com compósitos

Modo de aplicação:

Depois de limpar o dente com a pasta de limpeza sem fluoretos procede-se à selecção da cor do material. A escala de cores **Polofil Supra** é composta pelo material original e corresponde à cor de uma restauração colocada e suficientemente endurecida. Para obter a melhor comparação com a cor do dente, é possível humedecer a mostra de cor.

A preparação da cavidade é realizado segundo as regras da técnica de restauração adesiva. Para obter uma selagem marginal óptima e para reconstruções de cantos é obrigatório aplicar a técnica da restauração adesiva.

As cavidades muito profundas devem eventualmente ser tratadas com preparados de hidróxido de cálcio como.

Aplicar o agente adesivo de acordo com as instruções de utilização. Seleccionar a cor de **Polofil Supra** adequada e aplicar o material.

Tratamento ulterior:

As restaurações com uma espessura superior a 2 mm devem ser aplicadas e endurecidas camada por camada (polimerizar cada camada durante ca. de 40 - 60 s). Para fotopolimerizar este material, os convencionais aparelhos de polimerização são adequados. A produção de luz deve ser de um mínimo de 500 mW/cm² nos aparelhos de polimerização pelo halogéneo e 300 mW/cm² nos aparelhos LED. A profundidade do endurecimento varia entre 2 mm e 5 mm, dependendo da cor, para a core opaca B4 dentina é de aprox. 2 mm depois de uma exposição à luz de 60 s. Sob o esmalte (aprox. 1 mm) a profundidade do endurecimento é de 2 - 3 mm para as cores translúcidas. Utilizar tiras e coroas resp. cuñas transparentes. Assegure-se de que haja uma boa adaptação marginal.

Posicionar a fonte de luz halogénea o mais perto possível da superfície da restauração. Se a distância for superior a 5 mm, as profundidades de endurecimento também podem ser inferiores e é possível que o endurecimento esteja limitado à zona sobre a qual a luminosidade incide.

Um endurecimento insuficiente pode resultar em descolorações e irritações da polpa.

O acabamento e o polimento da restauração podem ser efectuados sob refrigeração, imediatamente após a remoção dos elementos auxiliares para a conformação (p. ex. com pontas diamantadas finas ou extrafinas, discos polidores). Para acabar, a margem da restauração ou, ainda melhor, todo o dente deve ser tratado. O **Polofil Supra** pode ser utilizado em inlays directos e indirectos, de acordo com os métodos conhecidos. Os valores de estabilidade física são melhorados por meio do endurecimento externo habitual (adicional).

Indicações:

- Se a secagem da cavidade e o seguimento da técnica de aplicação prescrita não sejam possíveis ou se existem alergias comprovadas a determinados componentes (Bis-GMA, diuretano dimetacrilato, TEGDMA, BHT, hidroximetacrilato), deve dispensar a utilização de **Polofil Supra**.
- Preparados que contenham eugenol ou óleo de cravos interferem no processo de endurecimento dos compósitos de restauração. Assim, deve-se evitar a utilização de cimentos à base de óxido de zinco-eugenol ou outros materiais que contenham eugenol combinado com compósitos de restauração.
- O contacto com elixires orais catiónicos, bem como com reveladores de placa e cloro-hexidina pode resultar em descoloração.

Conservação:

Armazenar a temperaturas entre 4° C - 23° C.

Fechar as seringas e os frascos de agentes adesivos imediatamente após a sua utilização para evitar exposição à luz. Nunca utilizar depois do prazo de validade.

Os nossos preparados são desenvolvidos para uso no sector odontológico. No que se refere à aplicação dos preparados por nós fornecidos, as nossas indicações verbais e/ou escritas e as nossas recomendações estão desprovidas de qualquer compromisso, estando de acordo com os nossos conhecimentos. As nossas indicações e/ou conselhos não isentam o utilizador de examinar os preparados por nós fornecidos no que se refere à adequação das aplicações visadas. Dado não termos controlo sobre a aplicação dos nossos produtos, esta é da exclusiva responsabilidade do utilizador. Naturalmente, asseguramos a qualidade dos nossos preparados em conformidade com as normas existentes e de acordo com as condições gerais de venda e entrega.

(IT)**Istruzioni per l'uso****in corrispondenza a EN 24049/ISO 4049**

Polofil Supra è un composito fotopolimerizzabile e radiopaco con un sistema di particelle supra microfine. **Polofil Supra** può essere utilizzato universalmente per restauri estetici di denti anteriori e posteriori, ed è ottimo anche per gli inlays. Contiene per il 60% del suo volume riempitivi inorganici (=76,5% del peso), microsostanze (circa 0,05 µm) e micro riempitivi (circa 0,5 - 2 µm).

Polofil Supra è caratterizzato da un'elevata stabilità e consistenza del colore e si polimerizza con luce (luce azzurra).

Polofil Supra è disponibile nelle pratiche siringhe.

Polofil Supra è disponibile in 7 colori:

tonalità rossiccio-marroncino	A1, A2, A3, A3.5
tonalità gialline	B2, B3
incisal	I

Campi di applicazione:

- otturazioni di classe I, II e V e nella parte posteriore non esposta alle forze occlusal.
- ricostruzione dei denti traumatizzati anteriori, (IV classe),
- ripristino delle facciate dei denti anteriori decolorati,
- correzioni di forma e colore per migliorare l'estetica dei denti,
- riaggancio dei denti anteriori lenti
- fissaggio esteso di fessure in molari e premolari,
- otturazioni di classe III, IV, V nel settore anteriore,
- riparazioni di facciate,
- ricostruzioni di nuclei,
- compositi inlays

Modalità d'uso:

Si procederà alla selezione del colore dopo aver pulito il dente con pasta pulitrice senza fluoruro. Il colorimetro **Polofil Supra** è fabbricato con un materiale originale e corrisponde al colore di un'otturazione in sito e sufficientemente polimerizzata. Si può consultare la scala color per poter selezionare in modo migliore il colore che andrà sul dente. Si raccomanda l'uso di dischi di gomma.

VOCO Polofil Supra

 (GR)

Οδηγίες χρήσης

αναπακ Riviera στο EN 24049/ISO 4049

Το **Polofil Supra** είναι ένα φωτο-πολυμεριζόμενο, ακτινοσκιερό, οδοντιατρικό εμφρακτικό υλικό, σύνθετης ρητίνης. Χάρη στο μικρο-υβριδικό ενισχυτικό το σύστημα “Supra filling system”, το **Polofil Supra** βρίζει γενική εφάρμοξη σε πρόσθια και οπίσθια δόντια, καθώς και στην κατασκευή ενθέτων. Περιέχει 60% κατά όγκο (=76,5% κατά βάρος) ανόργανα ενισχυτικά συστατικά, microfillers (περίπου 0.05 µm) και μικρά particle fillers (περίπου 0.5 – 2 µm). Το **Polofil Supra** διακρίνεται για τα πολύ υψηλά επίπεδα σταθερότητας του και χρωματικής σταθερότητας. Το **Polofil Supra** πολυμεριεύεται με φως αλογόνου (μπλε φως).

Το **Polofil Supra** διατίθεται σε πρακτικές σύριγγες και σε 7 αποχρώσεις: κόκκινο/καφέ αποχρώσεις: A1, A2, A3, A3,5 κίτρινες αποχρώσεις: B2, B3 κοπτικές διαφάνειες: I

Ενδείξεις:

- εμφράξεις των ομάδων Ι, ΙΙ, V στην οπίσθια περιοχή οι οποίες δεν εκτίθενται σε μασητικές δυνάμεις
- αναοστάσεις τραυματισμένων προσθίων
- επικάλυψη αποχρωματισμών προσθίων
- χρωματικές και σχηματικές διορθώσεις, για τη βελτίωση της αισθητικής
- σταθεροποίηση χαλαρών προσθίων
- εκτεταμένη κάλυψη οτών και οσχών σε γομφίους και προγόμφιους
- εμφράξεις των ομάδων ΙΙΙ, ΙV, V στην περιοχή των προσθίων
- επιδιορθώσεις οίλων
- αναούσταση κολλοειμάτων για στεφάνες
- ένθετα από σύνθετη ρητίνη

Οδηγίες:

Το χρώμα του δοντιού πρέπει να λαμβάνεται ύστερα από καθαρισμό του με πάστα στίβωσης χωρίς φθόριο. Το χρωματολόγιο του **Polofil Supra** είναι φτιαγμένο από το ίδιο το υλικό και αναπακρίνεται στο χρωματικό αποτέλεσμα της εμφράξης, μετά την τοποθέτηση του υλικού και τον πλήρη πολυμερισμό του. Για καλύτερη σύγκριση, το χρωματολόγιο θα πρέπει να υφραίνεται για να βελτιωθεί έτσι, η χρωματική ταύτιση με το δόντι.

Συνιστάται η χρήση ελαστικού απομονωτήρα.

Η κοιλότητα πρέπει να παρασκευαστεί σύμφωνα με τους κανόνες για την τεχνική των εμφράξεων με συγκόλληση. Για να επιτευχθεί μια άριστη φραγή όλα όρια της εμφράξης και όταν γίνεται χταίο μωνιών, η τεχνική της συγκόλλησης πρέπει να χρησιμοποιείται.

Σε περιπτώσεις πολύ βαθιών κοιλτήτων, πρέπει να χρησιμοποιείται ένα οικεία-ση υδροελαίου του αερίσιου.

Παρακαλούμε εφάρμοστε το συγκολλητικό παράγοντα σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή.

Επιλέξτε την απόχρωση του **Polofil Supra** που ταιριάζει και τοποθετείστε το υλικό.

Επιπλέον συμβουλές:

Για εμφράξεις περισσότερο από 2 mm, τοποθετείστε και φωτο-πολυμερίστε το υλικό κατά στρώματα (πολυμερίστε κάθε στρώμα για περίπου 40 - 60 δευτέρα). Για να φωτο-πολυμεριστεί αυτό το υλικό, οι συμβατές συσκευές φωτο-πολυμερισμού είναι κατάλληλες. Η ένταση του παραγόμενου φωτός από λυχνίες αλογόνου πρέπει να είναι τουλάχιστον 500 mW/cm², και από συσκευές LED πρέπει να είναι 300 mW/cm².

Το βάθος πολυμερισμού, που εξαρτάται από τις αποχρώσεις, είναι περίπου 2 – 5 mm, για πολυμερισμό 60 δευτερολέπτων. Το βάθος πολυμερισμού είναι περίπου 2 - 3 mm για τις διαφάνεις αποχρώσεις, εάν ο φωτο-πολυμερισμός γίνεται δια μέσου της αδαμαντίνης (περίπου 1 mm). Χρησιμοποιείστε διαφάνεις ταινίες και στεφάνες ή λεπτές σφίνες. Βεβαιωθείτε ότι τα όρια του σφραγίσματος είναι σφητά.

Κρατήστε την φωτεινή πηγή του φωτός αλογόνου όσο το δυνατόν πιο κοντά στην επιφάνεια της εμφράξης. Αν αυτή η απόσταση είναι μεγαλύτερη από 5 mm, το βάθος πολυμερισμού μπορεί να μειωθεί. Ενδεχομένως ο πολυμερισμός να περιοριστεί στα όρια της φωτεινής δέσμης.

Ανεπαρκής πολυμερισμός μπορεί να οδηγήσει σε αποχρωματισμό και ενοχλή-σεις παρόμοια με τις πολυτίφες.

Το φινιρισμό και το γυάλισμα μπορεί να επιτευχθεί αμέσως μετά την απομά-κρυνση των τεχνητών τοξαμμάτων (με λεπτά ή πολύ λεπτά διαμάντια, δισκίακια λέιανσης). Μετάθι φινιρισματος και γυαλισματος η εμφραξη πρέπει να ψυχεται. Τέλος, τα όρια της εμφραξης ή κατά πρότυπη ολόκληρο το δόντι, θα πρέπει να φθοριωθεί.

Το **Polofil Supra** μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την κατασκευή άμεσων και έμ-μεσων ενθέτων, σύμφωνα με τις γνωστές μεθόδους. Το μέγεθος της φυσικής σταθερότητας μπορεί να βελτιωθεί με τις κοινές εξωτερικές (επιπλέον) μεθό-δους πολυμερισμού.

Πληροφορίες:

- Αν η κοιλότητα δεν μπορεί να στεγνωθεί, ή η περιγραφόμενη τεχνική δεν μπορεί να εφαρμοστεί, ή σε περιπτώσεις γνωστών αλλεργιών προς τα συγκεκριμένα συστατικά (Bis-GMA, διουρεθανόδιετακρυλικό, TEGDMA, ΒΗΤ, υδροξυδύλμετακρυλικό) το **Polofil Supra** δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί.
- Υλικό που περιέχουν ευγενόλη ή γαρυφαλλεαίο, παρεμποδίζουν τον πολυμερισμό των συνθέτων ρητίνων. Για το λόγο αυτό, δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται σε συνδυασμό με εμφράξεις σύνθετων ρητίνων.
- Αποχρωματισμός του **Polofil Supra** μπορεί να συμβεί από επαφή με κτιω-νικά στοματοπλάσματα, με διαλύματα αποκαλλυής πλκάκας ή με χλωροξυδίνη.

Αποθήκευση:

Αποθηκεύστε σε θερμοκρασίες μεταξύ 4°C - 23°C.

Οι σύριγγες και τα φιαλίδια των συγκολλητικών μέσων πρέπει να κλείνονται αμέ-σως μετά τη χρήση για να αποφεύγεται η έκθεση στο φως. Μη χρησιμοποιείτε μετά την ημερομηνία λήξης.

Τα παρασκευασμάτα μας δημιουργήθηκαν για οδοντιατρική χρήση. Όσον αφορά στην εφαρμογή και χρήση των προϊόντων μας, οι πληροφορίες που δίνονται είναι βασισμένες στην καλύτερη γνώση μας και δεν είναι υποχρεωτικές. Οι πλη-ροφορίες και οι συμβουλές μας δεν αποκαλύπτουν τη δική σας εξέταση και δοκιμή των προϊόντων ως προς την κατάλληλότητα και την αποτελεσματικότητά τους. Όπως για οποιαδήποτε δοκιμή που γίνεται χωρίς τον δικό μας έλεγχο, η ευθύνη είναι αποκλειστικά του χρήστη. Φυσικά, εγγυώμαστε για την ποιότητα των πα-ρασκευασμάτων μας σύμφωνα με τις υπαρχουσες ρυθμίσεις και ανάλογα με τους καθορισμένους γενικούς όρους πώλησης και διάθεσης.

 (RU)

Информация по применению

соответствует EN 24049/ISO 4049

Разрешен к применению на территории

МЗ РФ № 2006/1189

Polofil Supra представляет собой светотверждаемый, рентгено-контрастный стоматологический композиционный пломбирочный материал. Благодаря микротонкой системе супра-наполнителя материал **Polofil Supra** является универсальным и применяется для выполнения реставриный фронтальных и боковых зубов, а также изготовления вкладок. 60 % объема (= 76,5 % массы) составляют неорганические наполнители, микронаполнители (около 0,05 мкм) и мельчайшие частички наполнителя (около 0,5 - 2 мкм). **Polofil Supra** обладает высокой стабильностью и цветостойкостью. **Polofil Supra** отверждается галогенным (голубым) светом.

Polofil Supra поставляется в практичных дозирующих шприцах.
Polofil Supra имеет 7 цветов:
красновато-коричневатые тона
A1, A2, A3, A3,5
желтоватый тон
B2, B3
режущий край
I

Область применения:

- пломбирование дефектов I, II и V классов в боковых зубах, не несущих окклюзионную нагрузку
- восстановление травматически поврежденных фронталь-ных зубов
- облицовка измененных в цвете фронтальных зубов
- коррекция формы и цвета для улучшения эстетики
- шинирование подвижных фронтальных зубов
- расширение запечатывание fissур в молярах и премолярах
- пломбирование дефектов III, IV, и V классов во фронтальных зубах
- восстановление фасеток (виниров)
- моделирование культи под коронку
- вкладки из композита

Этапы работы:

После очистки поверхности зуба чистойщей пастой без фтора определяется цвет. Цветовая шкала **Polofil Supra** изготовлена из оригинального материала и соответствует цвету поставленной и полностью затвердевшей пломбы. Для лучшего соответствия цвету зуба шкалу следует смочить.

Рекомендуется применение коффердама. Препарирование полости проводится по правилам адгезивной техники пломбирования. Для достижения оптимальной герметичности краевого прилегания, а также при восстановлении углов коронки зуба, обяза-тельно должна применяться адгезивная техника.

В очень глубоких полостях следует использовать прокладки с гидро-окисью кальция. Бонд наносить в соответствии с инструкцией по применению.

Выбрать соответствующий цвет **Полофила Супра** и апплицировать материал.

Дальнейшая обработка:

Пломбы толщиной более 2 мм следует апплицировать и отверждать послойно (каждый слой около 40 - 60 с). Для светового отверждения материала пригодны стандартные полимеризационные лампы. Мощ-ность светового потока галогенных ламп должна составлять не менее 500 мВт/см², светодиодных ламп (LED-ламп) – не менее 300 мВт/см². Глубина отверждения составляет в зависимости от цвета 2 – 5 мм при 60 секундах облучения. Под сохранившейся эмалью (около 1 мм) глубина отверждения прозрачных цветов около 2 - 3 мм. Следует применять прозрачные матрицы, коллчани, а также светопро-водящие клинья. Обратите внимание на плотное краевое прилегание пломбы.

Выходное отверстие полимеризационной лампы располагать как можно ближе к поверхности пломбы. Следует учесть, что при расстоянии больше 5 мм появятся уменьшение глубины и ухудшение качества полимеризации, а отверждение будет ограничено пределами действия светового конуса.

Неудовлетворительная полимеризация может привести к изменению цвета пломбы и раздражению пульпы.

Обработка и полировка пломбы может проводиться непосредственно по уснению всехзих форм помоничных ламп зочажению відповідного хлорденія (ізувяжув) до того часу нарздіти з дробно lub bardzo drobnozianistym ныспям діаментовым або крзжакою полеруєцяго). Oстанній етап опрацювання obejмує покриття брузгу выпелнення, а найбільє чалею зба, lakіerem fluorowym.

Polofil Supra може być stosowany do bezpośrednich lub pośrednich wkładów typu „inlay”, wykonywanych według znanych metod. Zastosowanie tradycyjnych, zewnętrznych (dodatkowych) metod polimeryzacji poprawia właściwości fizyczne wypełnienia.

Informacje dodatkowe/średki ostrożności:

– Preparatu **Polofil Supra** nie należy stosować w razie braku możliwości właściwego osuszenia powierzchni ubytku, zastosowania opisanej techniki aplikacji lub u pacjentu, u których stwierdzono uczulenie na którykolwiek składnik preparatu (Bis-GMA, dimetakrylan diuretanu, TEGDMA, BHT, hydroksyetyloetakrylan).

– Preparaty zawierające eugenol lub olejek goździkowy mogą doprowadzić do zaburzeń polimeryzacji kompozytów wypełnieniowych, dlatego należy unikać stosowania cementów tlenkowo-cynkowo-eugenolowych oraz wszelkich innych preparatów zawierających eugenol.

– Stosowanie kationowych płynów do płukania ust, preparatów wybarwiających płytkę nazębną lub preparatów chlorheksydyny może spowodować powstanie przybarwień wypełnienia.

Przechowywanie: Przechowywać w temperaturze 4°C – 23°C. Bezpośrednio po użyciu strzykawki i buteleczki z systemem wiązącym należy szczelnie zamknąć, zapobiegając w ten sposób ich narażeniu na działanie światła. Nie stosować po upływie terminu ważności.

Ofetowane przez nas preparaty opracowano do stosowania w stomatologii. Udzielamy ustnych i pisemnych porad dotyczących stosowania dostarczonej przez nas preparatów wedle naszej najlepszej wiedzy, nie możemy jednak ponosić za nie odpowiedzialności. Udzielane przez nas informacje i/lub porady nie zwalniają. Państwa z obowiązku sprawdzenia przydatności dostarczonych przez nas preparatów do zamierzonego celów. Ponieważ stosowanie naszych produktów przebiega bez naszej kontroli, odpowiedzialność za ich prawidłowe użycie leży całkowicie po Państwa stronie. Oczywiście gwarantujemy najwyższą jakość naszych produktów spełniających obecnie obowiązujące normy oraz standardy opisane w ogólnych warunkach dostarczenia i sprzedaży produktów.

 (PL)

Instrukcja użycia

Preparat spełnia normy EN 24049/ISO 4049

Poliofil Supra jest światłoutwardzalnym, widocznym na zdjęciach RTG kompozytowym materiałem wypełnieniowym. Mikrofilowy materiał **Polofil Supra**, oparty na systemie typu Supra, może być stosowany do wypełnień w zębach przednich, bocznych oraz typu „inlay”. Zawiera 60% (76,5% w ujęciu wagowym) składników nieorganicznych, mikrowypełniaczy (ok. 0,05 µm) i wypełniaczy drobnozastępczkowych (ok. 0,5 do 2 µm). **Polofil Supra** charakteryzuje się wysoką stabilnością oraz trwałością koloru. **Polofil Supra** polimeryzuje pod wpływem światła niebieskiego.

Polofil Supra jest dostępny w 7 odcieniach, w praktycznych strzykawkach do bezpośredniej aplikacji:
odcień czerwonobrązowy A1, A2, A3, A3.5
odcień żółty B2, B3
odcień imitujący barwę brzegu siecznego I

Wskazania:

- Wypełnienia ubytków klasy I, II, V w zębach trzonowych, które nie są narażone na wystąpienie sił zwarciovych
- Rekonstrukcja zębów przednich uszkodzonych w wyniku urazu
- Licowanie przebarwionych zębów przednich
- Poprawa estetyki kształtu i koloru
- Mocowanie rozchwianych zębów przednich
- Poszerzone uszczelnianie bruzd na powierzchniach zębów trzonowych i przedtrzonowych
- Wypełnienia ubytków klasy III, IV i V zębów przednich
- Naprawa licówek
- Rekonstrukcje zęba na bazie wkładu korzeniowo-koronowego
- Wykonanie kompozytowych wypełnień typu inlay

Sposób użycia:

Przewidziane do zabiegu zęby należy wyczyszcć bezfluorową pastą. W celu doboru koloru porównać kolomik zawierający próbki oryginalnego materiału (odcienie kolornika odpowiadają kolorowi nałożonego i odpowiednio utwardzonego wypełnienia) z oczyszczonym zębem. Zwiłżenie kolornika przed porównaniem odcieniami kompozytu z tkanką zęba par-cjenta pozwoli na dokładniejsze dobranie koloru wypełnienia. Zaleca się założenie koferdamu.

Ubytek należy opracować zgodnie z zasadami adhezyjnej techniki. Jej zastosowanie pozwalał z reguły uzyskać optymalną szczelność brzezną oraz odbudowę struktur naroznych. W przypadku bardzo głębokich ubytków powinno się stosować mate-rialy na bazie wodorotelnego wapnia. System wiązący nanieść zgodnie z odpowiednią instrukcją użytkowania. Wybrać odpowiedni odcień materiału **Polofil Supra** i nanieść w żądanej okolicy.

Dalsze opracowywanie:

Jeśli głębokość ubytku przekracza 2 mm, wypełnienie należy aplikować i utwardzać warstwowo. Każdą warstwę utwardzać światłem konwencjonalnej lampy polimeryzacyjnej przez około 40 - 60 sekund. Należenie światła lampy powinno wynosić co najmniej 500 mW/cm² dla lamp halogenowych i 300 mW/cm² dla lamp diodowych. Głębokość utwardzenia zależy od odcieniami i wynosi od 2 do 5 mm (przy naświetlaniu przez ok. 60 sekund). Przy polimeryzacji wypełnienia porzecz szkliwo (o grubości około 1 mm) głębokość utwardzenia dla odcieni przezerychnych wynosi ok. 2 do 3 mm. Stosować przezroczyście paski i formówki, a w razie potrzeby kliny roz-praszające światło. Ważne jest zapewnienie wypełnienia właściwej szczelności brzeżnej.

Końcówkę roboczą lampy halogenowej maksymalnie zbliżyć do po-wierzchni wypełnienia. Jeżeli odległość od danej powierzchni jest większa niż 5 mm, należy liczyć się z mniejszą głębokością utwardzania lub ograniczeniem jego obszaru jedynie do oświetlanej powierzchni. Niepełna polimeryzacja może spowodować powstanie przybarwień wy-pielnienia oraz dolegliwości w okolicy miązgi.

Dalsze opracowanie i polerowanie można rozpocząć bezpośrednio po usunięciu wszelkich form pomonocnych lamp zochажению відповідного хлорденія (ізувяжув) до того часу нарздіти з дробно lub bardzo drobnozianistym ныспям діаментовым або крзжакою полеруєцяго). Oстанній етап опрацювання obejмує покриття брузгу выпелнення, а найбільє чалею зба, lakіerem fluorowym.

Polofil Supra lze běžnými metodami použít ke zhotovení přímých i nepřímých inlejí. Dodatečným vytvřením lze zvýšit hodnoty fyzikální stálosti.

Uzopenění:

- Nelze-li kavitu vysušit a použít předepsanou techniku aplikace, nebo pokud jsou u pacienta známé alergie na složky (Bis-GMA, UDMA, BHT, TEGDMA, hydroxymetylmetakrylát), **Polofil Supra** nepoužít
- Materiály obsahující eugenol nebo olej z hřebíčku, interferují s procesem tuhnutí výplňových kompozit, proto je v kombinaci s výplňovými kompozity nepoužívejte.
- Kationaktivní ústní vody, přípravky pro odstranění zubního plaku a chlorhexidin mohou **Polofil Supra** zbarvit.

Skladování: Skladujte při teplotě 4°C - 23°C. Stríkačky a lahvičky s bondingovým materiálem po nadávkování ihned uzavřete, aby nebyly vystaveny světlu, které může způsobit polymeraci.

Nepoužívejte po vypršení data expirace.
Naše preparáty jsou vyvinuté pro použití v zubním lékařství. Příslušné informace o použití / ústní/psané jsou podány podle našich nejlepších znalostí, nicméně nezavazují. Na naše informace/návod se nemůžete odvolávat v případě použití za jiným účelem, než je uvedeno v návodu. Uživatel našich preparátů je plně zodpovědný za jejich správnou aplikaci. Zaručujeme samozřejmě kvalitu našich preparátů v souladu se stávajícími standardy a našimi obecnými dodacími a prodejními podmínkami.

 (CZ)

Návod k použití

odpovídá EN 24049/ISO 4049

Polofil Supra je světlém tuhnoucí, rentgen kontrastní, kompozitní výplňový materiál. Vzhledem k extra jemnému Supra systému plnidel lze **Polofil Supra** univerzálně použít jak pro výplně v předních a zadních zubech, tak i pro inleje. Obsahuje 60% objemu (= 76,5% hmotnosti) anorganických plnidel, mikroplnidel (cca 0,05 µm) a nejdrobnějších částecek plnicích hmot (ca. 0,5 - 2 µm). **Polofil Supra** se vyznačuje vysokou stabilitou a stálostí barev. **Polofil Supra** se vytvrzuje světlem (modrým).

Polofil Supra se dodává v praktických dávkovacích stříkačkách v 7 odstinech:
načervenalé/hnědavé odstíny A1, A2, A3, A3.5
žlutavé barevné tóny B2, B3
incizální I

Rozsah použití:

- výplně I., II., a V. třídy v zadních zubech, nejsou-li zatíženy okluzním tlakem
- rekonstrukce úrazem poškozených předních zubů
- povrchové opravy diskolorovaných předních zubů
- tvarová a odstínová korekce ke zlepšení estetiky
- blokování uvolněných předních zubů
- rozšířené pečetění fisur molárů a premolárů
- výplně III., IV. a V. třídy v předních zubech
- opravy fazet
- čepové návstavy
- kompozitní inleje

Zpracování:

Po vyčištění zubů čistící pastou bez obsahu fluoridu, zvolte odstín. Vzornik odstínů **Polofil Supra** je zhotoven z originálního materiálu a odpovídá odstínu naneseného a dostatečně vytvrzené výplně. Pro lepší srovnání můžete vzorník navlhčit. Doporučuje se použití kofferdamu. Kavitu připravte dle zásad adhezivní výplňové techniky. Adhezivní techniku musíte použít zejména, chcete-li dosáhnout optimálního okrajového uzávěru nebo při dostavbě růžku. U velmi hlubokých kavit se doporučuje použití podložky z hydroxidu vápenatého.

Podle návodu k použití výrobce naneste přípravek k bondování. Vyberte odpovídající odstín **Polofil Supra** a naneste jej.

Další zpracování:

Výplně silnější než 2 mm nanášejte a vytvrzujte po vrstvách (každá vrstva asi 40 - 60 sek). Jedná se o běžnou polymeraci světlem. Světelný výkon by měl být minimálně 500 mW/cm² a u LED lamp minimálně 300 mW/cm². Za 60 sekund polymeruje zhruba do hloubky 2 – 5 mm, v závislosti na zvoleném odstínu. U translucenčních odstínů, při polymeraci přes sklovinu (cca 1 mm), polymeruje do hloubky 2 – 3 mm.

Používejte transparentní pásy a korunky, příp. světelné kliny. Pozor na dobrý okrajový uzávěr. Světlo lampy přiblížte co nejvíce povrchu výplně. Větší odstup než 5 mm snižuje hloubku vytvrzování i jeho účinnost. Nedostatečně vytvrzené může vést k zabarvení a pulpitickým potížím. Výplň může být dotvarována a vyšetěna ihned po odstranění transparentních proužků/korunek (např. použitím fine nebo extrafine diamantových leštících nástrojů, leštících disků) nástroji s chlazením. Posledním krokem je fluoridace okraje výplně nebo celého zubu.

Polofil Supra lze běžnými metodami použít ke zhotovení přímých i nepřímých inlejí. Dodatečným vytvřením lze zvýšit hodnoty fyzikální stálosti.

 (HU)

Használati utasítás

megfelel az EN 24049/ISO 4049

A **Polofil Supra** egy fényrekitő, röntgenárnyékot adó fogorvosi kompozit tömőanyag. A mikrofinom Supra-tömőrendszer következtében a **Polofil Supra** univerzálisan felhasználható: restaurációkhoz, front és oldalsó fogtartományokhoz, inlaykhez. 60 térfogatszázalék (76,5% kilökönt) szervesetlen töltőanyagot, mikro- (kb. 0,5 qm) és kisérszecskés (0,5 - 2 qm) töltőanyagot tartalmaz. A **Polofil Supra** kitűnik nagyfokú stabilitásával és színtartóságával. A **Polofil Supra** halogénfényre (kék fény) köt meg.

A **Polofil Supra** praktikus fecskendőben, 7 színben kapható: pirosas-barna szintónus A1, A2, A3, A3.5
sárgás szintónus B2, B3
incisál I

Felhasználási terület:

- Oldalsó fogtartománybeli I., II. és V. osztályú tömések, amelyek nincsenek ágyelőrnek kitéve
- Traumatikusan sérült frontfogak rekonstrukciója
- Elszíneződött frontfogak befedése
- Az esztétika javítására szolgáló forma- és színkorrektúra
- Kilazult frontfogak rögzítése
- Barázdázás okkluzális felületen
- Frontfogak III., IV. és V. osztályú tömése
- Héjak javítása
- Koronacsontkéféltések
- Kompozit-inlayk

Alkalmazás:

A fog fluoridmentes pasztával történő megéztítése után válassza ki a megfelelő szint. A **Polofil Supra** zsinskála eredeti anyagokból áll és megfelel a fogba helyezett, megkeményedett tömések színeinek. A fog színével történő jobb összehasonlítás érdekében a színminták megnevesíthetők. A kavitás preparációja az adhezív tömötechnika szabályai szerint történik. Az optimális élzáródás érdekében valamint a sarokfelépítésnél alapvetően az adhezív-technikát kell alkalmazni. Nagyon mély kavitások esetén kalcium-hidroxid készítmények, használata szükséges.

A bond anyag használatát illetően az annak megfelelő használati módon kell eljárni.

Válasszuk ki a megfelelő szintet a **Polofil Supra**-ból, majd applikáljuk.

További javaslatok:

2 mm-esnél mélyebb kavitások esetében rézegenként 40 - 60 msp-ig lámpázzunk. Hagyományos lámpák használata megfelelő. Halogén lámpák esetében a hatások legyen 500 mW/cm². LED lámpa esetében 300 mW/cm². A megszilárdulási mélység kb. 2 – 5 mm 60 msp-es lámpázásnál. Áttetsző színeknel ez 2 – 3 mm ha a polimerizáció a zománccon keresztül történik (kb.1 mm).

Transzparens matricák, koronák és fényvezető ékek használata ajánlott. Ügyeljen a pontos élzáródásra. A halogén lámpa fényerőirását tartsa olyan közel a tömőfelülethez, amilyen közel csak lehet. Ha a távolság 5 mm-nél több, az átlagos megszilárdulási mélység csökken és a polimerizáció a fény által bevilágított területre korlátozódik. A nem teljes megszilárdulás elszíneződéshez és pulpa-panaszokhoz vezethet. A tömés kidolgozása és polirozása közvetlenül a segédformák eltávolítása után hűtés alatt végezhető (pl. extrafinom gyémántfűrővel, csiszolókoroggal). Végül fluoridáljza a tömészeleket, de jobb ha az egész fogat.

A **Polofil Supra** az ismert eljárások szerint alkalmazható direkt és indirekt inlaykhez. A fizikális stabilitásértékek javíthatók a szokásos pótlólagos szilárdítás által.

Tudnivalók:

- A technika a kavitás nem szárítható, vagy az előírt felhasználási technika nem alkalmazható, vagy allergiás tünet ismert valamint alkotórészre (Bis-GMA, diureténdimetakrilát BHT, TEGDMA, hydroxy-etilmetakrilát), vonatkozóan, ne használja a **Polofil Supra** készítményt.
- Eugenol- illetve szegfűolajtartalmú készítmények a tömőanyag kótszavarratit okozhatják. Ezért kerülje a cinkoxid-eugenol-cementek használatát vagy más eugenol tartalmú hatóanyagok kapcsolatba kerülését a tömőanyaggal.
- Kationtartalmú szájvizsek, valamint epedekéltávolítók és klorhexidin használata esetén elszíneződés léphet fel.

Tárolás:

Tárolja hűvös helyen (4 °C - 23 °C). A fecskendőt és a kötőanyagot használat után azonnal zárja be a fényhatás elkerülése érdekében. A szavatossági határidő lejártá után a terméket ne használja.

Készítményünket fogorvosi felhasználásra fejlesztettük ki. Az általunk szállított termék információit legjobb tudásunk szerint, minden kötelezettség nélkül szóban és/vagy írásban megadtuk. Az általunk adott információ és/vagy tanács nem mentesíti Önt annak megvizsgálásától, hogy az általunk szállított anyag megfelel-e az Ön alkalmazási céljainak. Mivel készítményünk alkalmazását nem tudjuk ellenőrizni, a felhasználó felelős az alkalmazásért. Természetesen garantáljuk készítményünk minőségét a fennálló szabványok szerint megfelelően azon általános feltételeknek, melyeket az értékesítés és a szállítás során kikötöttünk.

 (RO)

Instrucţiuni de folosire

(BG)	Инструкции за употреба	(SI)	Navodila za uporabo	(SK)	Návod na použitie	(LT)	Naudojimo instrukcija	(LV)	Lietošanas instrukcija						
	Отговаря на EN 24049/ISO 4049		Ustreza standardu EN 24049/ISO 4049		Zodpovedá EN 24049/ISO 4049		Atitinka EN 24049/ISO 4049		atbilst EN 24049/ISO 4049						
Polofil Supra е фотополимеризиращ, рентгеноконтрастен композит. Благодарение на Supra микрофината система от пълнители, Polofil Supra може да бъде използван универсално за възстановявания на предни и задни зъби, както и за илени.															
Той съдържа 60 обемни % (= 76,5 тегловни%) нворганични пълнители, микрофини пълнители (около 0,05 µ) и изключително фини микропълнители (около 0,5 - 2 µ). Polofil Supra е забележителен с изключително си стабилност и цвєтова устойчивост. Polofil Supra се полимеризира с халогенна (синя) светлина.															
Polofil Supra се предлага в практични спринцовки в 7 цвята: <div><table> <tbody><tr><td>червено/кафяви цветове</td><td>A1, A2, A3, A3.5</td></tr> <tr><td>жълти цветове</td><td>B2, B3</td></tr> <tr><td>инцизал</td><td>I</td></tr> </tbody></table></div>	червено/кафяви цветове	A1, A2, A3, A3.5	жълти цветове	B2, B3	инцизал	I									
червено/кафяви цветове	A1, A2, A3, A3.5														
жълти цветове	B2, B3														
инцизал	I														
Поквания:															
– обтурации от I, II, V клас в областта на моларите, които не са изложени на оклузални сили															
– възстановяване на травматично увредени предни зъби															
– за покритие на оцветени предни зъби															
– корекции в цвета и формата за подобряване на естетиката															
– шиниране на подвижни предни зъби															
– за запечатване на фисури на моларите и премоларите															
– обтурации от III, IV, V клас във фронталната област															
– поправка на фасети															
– изграждане на пълчета за коронки															
– композитни илени															

Инструкция:									
– обтурации от I, II, V клас в областта на моларите, които не са изложени на оклузални сили									
– възстановяване на травматично увредени предни зъби									
– за покритие на оцветени предни зъби									
– корекции в цвета и формата за подобряване на естетиката									
– шиниране на подвижни предни зъби									
– за запечатване на фисури на моларите и премоларите									
– обтурации от III, IV, V клас във фронталната област									
– поправка на фасети									
– изграждане на пълчета за коронки									
– композитни илени									

Инструкция:									
Цветът трябва да се определя след почистването на зъба с несъдържащата флуор паста за почистване. Разцветката на Polofil Supra е изработена от оригиналния материал и съответства на цвета на обтурацията, след нейното поставяне и задоволително полимеризация. За по-добро сравнение, разцветката на би трябвало да се навлажни, за да се подоби цвєтовото съответствие със зъба.									
Препоръчва се използване на гумено платно. Кавитета се препарира според правилата на адхезивната обтуровъчна техника. За да постигнете оптимално маргинално запечатване и при възстановяването на зъги използването на адхезивната техника е задължително.									
В случаи на много дълбоки кавитети би трябвало да се нанесе калциево хидроксиден материал. Нанесете адхезив според инструкциите на производителя. Изберете подходящия цвят Polofil Supra и нанесете материала.									

Допълнителни указания:									
Обтурации по-дебели от 2 mm трябва да се нанасят и полимеризират послойно (вътвърдявайте всеки слой по около 40 - 60 секунди). За фотополимеризацията на този материал са подходящи конвенционалните фотополимеризиращи устройства. Мощността на светлинния поток трябва да бъде най-малко 500 mW/cm² за халогенните лампи и 300 mW/cm² за LED лампите. Дълбочината на полимеризация в зависимост от цвета е приблизително 2 - 5 mm, когато продължава 60 сек. Дълбочината на полимеризация е приблизително 2 - 3 mm за полупрозрачните цветове, ако се извършва през емайл (около 1 mm). Прозрачни ленти, корони и/или световодни клинчета, би трябвало да се използват. Да се положат грижи за осигуряването на добра маргинална адаптация. Източникът на халогенна светлина трябва да се придържа колкото може по-близо до повърхността на обтурацията. Ако разстоянието е повече от 5 mm дълбочината на полимеризация ще бъде по-малка. Полимеризацията може да бъде ограничена само в рамките на осветената зона. Недостатъчната полимеризация може да предизвика оцветявания и възпаление на пулпата. Обтурацията може да бъде финарирана и полирана веднага след отстраняването на прозрачните матрици/корони. По време на финарирането и полирането обтурацията трябва да се охлажда. Накрая би следвало ръбовете на обтурацията или по-добре цялата клинична корона да се флуоризира.									
Polofil Supra може да бъде използван за директни и индиректни илени според известните методи. Чрез използването на външна (допълнителна) полимеризация стойностите на физичните показатели могат да бъдат завишени.									

Информация:									
– Ако кавитета не може да бъде подсушен или препоръчваната техника не може да бъде използвана, или в случай на известна алергия кам някои съставки (Bis-GMA, диуретандиметакрилат, TEGDMA, BHT, хидроксietилметакрилат) Polofil Supra не би трябвало да се използва.									
– Материали, съдържащи евенгол или карамфилово масло нарушават вътвърдяването на обтуровъчните композити и следователно не би трябвало да се използват в комбинация с тях.									
– Възможна е промяна на цвета при контакти с катионни води за уста, разтвори за откриване на плака или с хлорхексидин.									

Съхранение:									
Съхранявайте при температури между 4°C - 23°C. Спринцовките и бутилките с адхезива трябва да се затварят незабавно след работа с тях, за да се избегне излагане на светлина. Не използвайте след изтичане на срока на годност.									

Нашите продукти са предназначени за използване в стоматологията. Цо се отнася до приложението на доставяните от нас продукти, устната и/или писмената информация, която предоставяме за тях е най-добрата, с която разполагаме. Тя не е задължителна. Нашата информация и/или препоръки не ви освобождават от задължението сами да изпробвате качествата на материала, отнесени към предназначенията му. Тъй като работата с нашите продукти е вън от нашия контрол, потребителят е лично отговорен за използването им. Разбира се, ние гарантираме, че нашите продукти отговарят на съществуващите стандарти за качество и изисквания към условията, които ние поставяме към продажбите и доставянето.									
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(SI)	Navodila za uporabo	(SK)	Návod na použitie	(LT)	Naudojimo instrukcija	(LV)	Lietošanas instrukcija						
	Ustreza standardu EN 24049/ISO 4049		Zodpovedá EN 24049/ISO 4049		Atitinka EN 24049/ISO 4049		atbilst EN 24049/ISO 4049						
Polofil Supra je rentgensko viden zobozdravstveni kompozitni material za zalivke, ki se strjuje na svetlobi. Drobní polnilni sistem Supra omogoča vsestransko uporabo materiala Polofil Supra za obnavljanje sprednjih ali stranskih zob in za inlaye. Vsebuje 60 Vol-% (= 76,5 teže-%) anorganskih polnilnih snovi, mikro polnila (pribl. 0,05 µm) in polnilne snovi zelo majhnih delcev (pribl. 0,5 - 2 µm). Polofil Supra odlikujeta visoka stabilnost in obstojnost barve. Polofil Supra se strjuje na svetlobi (modra svetloba). Polofil Supra je dobavljiv v praktični dozirni brizgalki. Polofil Supra je na voljo v 7 barvnih odtenkih: <div><table> <tbody><tr><td>rdečkasto-rjavi barvni toni</td><td>A1, A2, A3, A3.5</td></tr> <tr><td>rumenkasta barvna tona</td><td>B2, B3</td></tr> <tr><td>sekalci</td><td>I</td></tr> </tbody></table></div>	rdečkasto-rjavi barvni toni	A1, A2, A3, A3.5	rumenkasta barvna tona	B2, B3	sekalci	I							
rdečkasto-rjavi barvni toni	A1, A2, A3, A3.5												
rumenkasta barvna tona	B2, B3												
sekalci	I												
Območja uporabe:													
– Zalivke za luknjice kategorij I, II in V v stranskih zobeh, na katere ne pritiska okluzalna sila													
– Rekonstrukcija sprednjih zob, ki so bili poškodovani v nesreči													
– Oblaganje obarvanih sprednjih zob													
– Popravki oblik in barve zob za boljše estetski učinek													
– Blikiranje majhavih zob													
– Razširjeno zapiranje razpok na molarjih in premolarjih													
– Zalivke za luknjice kategorij III, IV in V v sprednjih zobeh													
– Popravilo faset													
– Zasnova krmov za krone													
– Kompozitni inlayi													

Obdelava:									
Najprej očistite zob s čistino pasta brez fluoridov in nato izberite barvni odtenek. Barvno lestvico materiala Polofil Supra sestavlja originalni material in ustreza barvi vstavljene in dovolj strjene zalivke. Za boljšo primerjavo z barvo zoba lahko barvni vzorec navlažite. Priporoča se uporaba gumijaste ponjave – koferdama. Priprava luknjice naj poteka v skladu s pravili adhezivne polnilne tehnike. Za najboljše zaključevanje robov in pri oblikovanju kotov je treba načeloma upoštevati uporabo adhezivne tehnike. Pri zelo globokih luknjicah je treba včasih uporabiti preparate s kalcijevim hidroksidom. Adhezivno sredstvo uporabljajte v skladu z navodili za uporabo. Izberite ustrezno barvo materiala Polofil Supra in ga nanesite.									
Nadaljnja obdelava:									
Zalivke nanesite v debelini 2 mm po posameznih slojih in jih strdite (vsak sloj osvetljajte približno 40 – 60 sekund). Za strjevanje materiala s svetlobo so primerne naprave za polimerizacijo poljubnega profizvajalca. Svetlobna moč naj ne bo manjša od 500 mW/cm² pri halogenih svetlobnih napravah in 300 mW/cm² pri lučkah tipa LED. Pri osvetljevanju, ki traja 60 sekund, znaša globlina strjenega sredstva po posamezni barvi 2 – 5 mm. Pod sklovinno (približno 1 mm) znaša globlina strjenega sredstva pri prosojnih barvah približno 2 – 3 mm. Uporabite brezbarvne matrice, prevleke oziroma zagozde. Pazite na dobre zaključke robov. Izstopno okence svetlobe na napravi za strjevanje čim bolj približajte površini zalivke. Če je razdalja večja od 5 mm, material v globlini verjetno ne bo strjen in strjevanje bo omejeno le na svetlobni stožec. Nezadostno strjevanje lahko povzroči obarvanost in težave na predelu pulpe. Izdelava in politura polnila lahko potekata s hlajenjem tudi neposredno po odstranitvi sredstev za oblikovanje (npr. s finim ali zelo finim diamantnim brusilnikom, ploščicami brusilnika). Ob koncu je treba robove zalivke ali še boljše celoten zob namazati s fluorom.									
Polofil Supra se lahko v skladu s splošno znanimi postopki uporablja za posredne ali neposredne inlaye. Fizikalne vrednosti za stabilnost je mogoče izboljšati z običajnimi zunanjiimi (dodatnimi) utrditvami.									

Opozorilo:									
– V primeru, da sušenje ni mogoče oziroma ni mogoče uporabiti predpisane tehnike nanosa ali če obstajajo dokazane alergije na posamezne sestavine (Bis-GMA, diuretan dimetilakrilat, TEGDMA, BHT, hidroksietil metakrilat), se je treba odreči uporabi materiala Polofil Supra .									
– Eugenol oziroma preparati, ki vsebujejo nageljavo olje, povzročajo motnje strjevanja polnil iz umetne mase. Zato se je treba v povezavi s polnilni iz umetne mase izogniti uporabi cementa, ki vsebuje cinkov oksid in eugenol, ali drugim umetnim snovem, ki vsebujejo eugenol.									
– Pri stiku s kationskimi ustnimi vodami, sredstvi za razkrivanje zobnih oblog in klorhекsидinom se lahko pojavi obarvanost.									

Shranjevanje:									
Skladisičite pri temperaturi od 4 °C do 23 °C. Brizgalkе in material za lepljenje po odvzemu takoj zaprite, da preprečite delovanje svetlobe na material. Materiala ne smete uporabljati po preteku datuma uporabe.									
Naši preparati so razviti za uporabo v zobozdravstvu. Naša ustna in/ali pisna navodila in nasveti, ki zadevajo uporabo naših preparatov, temeljijo na našem najboljšem poznavanju in so neobvezujoča. Naša navodila in/ali nasveti vas ne osvobodijo lastne preizkušnje in presoje o primernosti naših pripravkov uporabo naših preparatov. Ker poteka uporaba naših preparatov brez našega nadzora, nosite odgovornost zanjo sami. Seveda pa zagotavljamo kakovost naših izdelkov v skladu z obstoječimi normami ter v skladu s standardi, ki so določeni v naših splošnih dostavnih in prodajnih pogojih.									

(SK)	Návod na použitie	(LT)	Naudojimo instrukcija	(LV)	Lietošanas instrukcija						
	Zodpovedá EN 24049/ISO 4049		Atitinka EN 24049/ISO 4049		atbilst EN 24049/ISO 4049						
Polofil Supra je svetlom tuhnúci, röntgenkontrastný zubolekársky stomatologický kompozitný výplňový materiál. Vďaka mikrojemnému supra-systému plnidiel je Polofil Supra univerzálne použiteľný pri reštaurovaní frontálnych a postranných zubov, ako aj na zhotovenie inleji. Obsahuje 60 objemových percent (= 76,5 hmotnostných percent) anorganických plnív, mikroplnivá (o veľkosti cca 0,05 µm) a plnivá zložené z najdrobnejších častočiek (cca 0,5 – 2 µm). Polofil Supra sa vyznačuje vysokou stabilitou a stálosťou farieb. Polofil Supra sa vytvrdzuje modrým svetlom. Polofil Supra sa dodáva v praktických dávkovacích striekačkách. Polofil Supra sa dodáva v 7 farbách: <div><table> <tbody><tr><td>červenno-hnedasté farebné odtiene</td><td>A1, A2, A3, A3.5</td></tr> <tr><td>žltkastý farebný odtieň</td><td>B2, B3</td></tr> <tr><td>incizálny</td><td>I</td></tr> </tbody></table></div>	červenno-hnedasté farebné odtiene	A1, A2, A3, A3.5	žltkastý farebný odtieň	B2, B3	incizálny	I					
červenno-hnedasté farebné odtiene	A1, A2, A3, A3.5										
žltkastý farebný odtieň	B2, B3										
incizálny	I										
Oblasti použitia:											
– výplne I., II. a V. triedy u postranných zubov, ak neprenášajú žiaden oklúzny tlak											
– rekonštrukcia úrazom poškodených frontálnych zubov											
– prekrytie sfarbených frontálnych zubov											
– tvarové a farebné korektúry na zlepšenie estetiky											
– zablokovanie uvoľnených frontálnych zubov											
– rozšírené pečatenie fisúr u molárov a premolárov											
– výplne III., IV. a V. triedy zubov vo frontálnej oblasti											
– opravy faziet											
– nadstavby korunkových pahýľov											
– kompozitné inleje											

Spracovanie:									
Po vyčistení zuby čistiacou pastou bez fluoridov možno pristúpiť k voľbe farby. Farebná stupnica prípravku Polofil Supra je zhotovená z originálneho materiálu a zodpovedá farbe uloženej a dostatočne vytuhnutej výplne. Pre lepšie porovnanie s farbou zuby sa môže vzorkovník farieb navlhčiť. Odporúča sa priloženie koferdamu. Preparácia kavity sa vykonáva podľa zásad adhezivnej výplňovej techniky. Pre dosiahnutie optimálneho uzáveru okrajov ako aj pri nadstavbách hrany je potrebné zásadne používať adhéznú techniku. Pri veľmi hlbokých kavitách by sa mala prípadne vyhotoviť podložka z materiálu obsahujúceho hydroxid vápenatý. Vázhobné prostriedky sa musia použiť podľa návodu. Vyberte vhodný farebný odtieň prípravku Polofil Supra a materiál aplikujte.									
Ďalšie spracovanie:									
Výplne hrubšie ako 2 mm aplikujte a vytvrdzujte po vrstvách (každú vrstvu očarujte cca 40 – 60 s). Na vytuhnutie materiálu svetlom sa hodia polymerizačné prístroje dostupné na trhu. Svetelný výkon by nemal klesnúť pod 500 mW/cm² u halogénových lámip, a pod 300 mW/cm² u lúmp LED. Hĺbka vytuhnutia je v závislosti od farby 2 – 5 mm pri 60 s ožarovania. Pod sklovinou (cca 1 mm) je hĺbka vytuhnutia u priesvitných farieb cca 2 – 3 mm. Použite priesvitné pásky a korunky, resp. svetelvodné klíny. Dbajte na dobré ukončenie okrajov. Koncovku svetlovodu držte čo najbližšie k povrchu výplne. Ak odstup svetelného zdroja presahuje 5 mm, je potrebné počítať s menšou hĺbkou vytuhnutia, ktoré sa obmedzí len na oblasť dopadajúceho svetelného kužeľa. Nedostatočné vytuhnutie môže viesť k sfarbeniu a obtiažam v oblasti pulpy. Vypracovanie a leštenie môže nasledovať bezprostredne po odstránení matric pod chladením (napr. jemnými, resp. extra jemnými diamantovými brúskami, brúsnymi diskami). Na záver by sa mal okraj výplne, najlepšie však celý zub fluorizovať. Pomocou bežných metód možno Polofil Supra použiť aj na priame a nepriame inleje. Fyzikálne parametre stability sa môžu zlepšiť obvyklým (dodatným) vytuhnutím.									

Pokyny:									
– Ak nie je možné vysušiť miesto aplikácie alebo dodržať predpísanú techniku aplikácie, alebo pacient má dokázanú alergiu na jednotlivé zložky (Bis-GMA, diuretandimetakrylát, TEGDMA, BHT, hydroxyetylmetakrylát), je nutné zrieknuť sa použitia prípravku Polofil Supra .									
– Preparáty obsahujúce eugenol, resp. klinčekový olej spôsobujú poruchy vytuhnutia výplňových materiálov z plastov. Preto je treba sa vyhnúť použitiu zinkoxid-eugenolových cementov alebo iných materiálov obsahujúcich eugenol v spojitosti s výplňovými polymérmí.									
– Pri styku s katiónovými ústnymi vodami ako aj s prípravkami na odstránenie zubného plaku a s chlórhexidínom môže dôjsť k sfarbeniu.									

Skladovanie:									
Skladujte pri teplote 4 °C – 23 °C. Striekačky a dentínové adhezívum po odobratí prípravku ihneď uzavrite, aby ste zabránili pôsobeniu svetla. Po uplynutí dátumu expirácie sa prípravok nesmie použiť.									
Naše prípravky sú vyvíjané pre použitie v zubnom lekárstve. Čo sa týka použitia nami dodávaných prípravkov, sú naše slovné aj písomné pokyny, či naše rady dávané podľa najlepšieho vedomia a nezáväzne. Našími pokynmi a radami nie ste zbavení toho, aby ste si overili vhodnosť našich prípravkov pre zamýšľané účely použitia. Pretože k použitiu našich prípravkov dochádza bez našej kontroly, ste za ne zodpovední výhradne sami. Ručíme samozrejme za akosť našich prípravkov podľa platných noriem, ako aj podľa štandardu stanoveného v našich všeobecných dodacích a predajných podmienkach.									

(LT)	Naudojimo instrukcija	(LV)	Lietošanas instrukcija						
	Atitinka EN 24049/ISO 4049		atbilst EN 24049/ISO 4049						
Polofil Supra yra šviesoje kietėjanti, rentgenkontrastiška kompozitinė plombėbinė medžiaga. Dėl labai smulkios Supra plombavimo sistemos, Polofil Supra galima naudoti tiek priekiniams, tiek galiniams dantims plombuoti, taip pat įklotams. Ją sudaro 60% pagal tūrį (=76,5% pagal svorį) neorganinio užpildo dalelių, mikrofilų (maždaug 0,05 µm) ir mažų dalelių (maždaug 0,5 – 2 µm). Polofil Supra išsiskiria dideliu medžiagos ir spalvos stabilumu. Polofil Supra kietinama halogeno šviesa (mėlyna šviesa). Polofil Supra gaminama praktiškuose švirkštuose. Polofil Supra gaminama 7 spalvų: <div><table> <tbody><tr><td>raudonai ruda</td><td>A1, A2, A3, A3.5</td></tr> <tr><td>gelsva</td><td>B2, B3</td></tr> <tr><td>incizalinė</td><td>I</td></tr> </tbody></table></div>	raudonai ruda	A1, A2, A3, A3.5	gelsva	B2, B3	incizalinė	I			
raudonai ruda	A1, A2, A3, A3.5								
gelsva	B2, B3								
incizalinė	I								
Naudojimo sritys:									
- I, II, V klasių ertmių, neveikiamų kramtymo jėgų, galiniuose dantyse plombavimui									
- traumos pažeistų priekinių dantų plombavimui									
- pakietusių spalvų priekinių dantų padengimui									
- spalvos ir formos korekcijai estetikos pagerinimui									
- pasiankių priekinių dantų sujungimui									
- krūminių ir priekikrūminių dantų praplėstų vagelių padengimui									
- III, IV, V klasių ertmių priekiniuose dantyse plombavimui									
- veneringo pataisai									
- kultims atstatyti									
- kompozitiniams įklotams									

Naudojimo būdas:									
Spalvų parinkite nuvalę dantį pasta be fluoru. Polofil Supra spalvų raktas pagamintas iš sukietintos originalios medžiagos ir atitinka sukietėjusios spalvos plombą po plombavimo. Geresniam pritaikymui raktą sudrėkinkite, kad palengvintumėte pritaikymą prie danties spalvos. Rekomenduojama naudoti koferdamą. Ertmė turi būti paruojojama pagal adhezinio plombavimo taisyklės. Siekiant optimalaus kraštų sandarumo ar atstatant kampus, naudokite adhezinę techniką. Esant labai gilioms ertmėms, turėtų būti naudojamas kalcio hidroksido pastašais. Aplikuokite surišimo sistemą pagal gamintojo instrukcijas. Parinkite tinkamą Polofil Supra spalvą ir plombuokite.									
Tolimesnis gydymas:									
Esant storesnėms nei 2 mm plomboms, plombuokite ir kietinkite sluoksniais (kiekvieną sluoksnį kietinkite 40 - 60 sekundžių. Šios medžiagos sukietinimui tinka įprastiniai polimerizatoriai. Minimalus šviesos intensyvumas 500 mW/kv.cm halogeninei lempai ir minimaliai 300 mW/kv.cm diodinei. Polimerizacijos gylis, priklausomai nuo atspalvio yra maždaug 2 - 5 mm, kai polimerizuojama 60 s. Ir maždaug 2 - 3 mm skaidriems atspalviams, kai polimerizuojama per emalį (maždaug 1 mm). Turėtų būti naudojamos permatomos juostelės, pleištukai, vainikėliai. Kruopščiai plombuokite ertmės kraštus, kad užtikrintumėte kraštų adaptaciją. Šviesos šaltinį laikykite kuo arčiau plombos. Jei atstumas didesnis nei 5 mm, kietėjimo gylis bus mažesnis. Kietėjimas vyksta tik šviesos spindul									